

« En somme, tout semble devoir se résoudre dans le « rond », figure idéale propageant le calme, la sérénité autour de l'être qui lui aussi est sphérique. »

Antoine Jeker sur Max Kohler, in : « Max Kohler », *Actes de la Société Jurassienne d'Émulation*, vol. 77, 1974.



Max Kohler, *Chat à 8 queues*, époque apocalyptique, 1966  
Eau-forte, 30x22 cm  
Collection Musée jurassien des Arts, Moutier © Ayants droits

## La Société jurassienne d'Émulation s'expose :

### Les éditions et les arts

vernissage sa 09 juin 2018 17h exposition 10 juin– 11 novembre 2018

### Communiqué de presse

Dans le cadre de l'exposition consacrée à la Société jurassienne d'Émulation, le Musée jurassien des Arts présente *Les éditions et les arts*.

Dans une mise en scène originale, des extraits de textes publiés par la S.J.É. dans le domaine des arts visuels se marient avec les œuvres des artistes qu'ils commentent. Majoritairement issues de la collection du musée, ces œuvres entrent en résonance avec le verbe, au fil de niveaux de lecture pluriels. Les écrits de *L'Art en œuvre*, des *Actes* et du *Champ des signes* offrent ainsi une mise en lumière étonnante des artistes exposés.

Au premier étage de la villa, deux salles offrent des ambiances contrastées. La salle 1 invite à une balade de l'intime à la conquête spatiale. La salle 2 se mue en une constellation évoquant un ailleurs mystique. Chacune à sa manière tisse des liens entre auteurs et artistes d'époques et de styles différents. Sur le palier, un prologue de l'exposition dialogue avec les deux salles.

Par le biais d'un espace de lecture, le musée invite aussi à se plonger dans différents ouvrages publiés par la S.J.É. afin d'enrichir les correspondances entre les écrits et les arts.

L'exposition *Les éditions et les arts* dialogue avec une autre, présentée en parallèle :

*4 artistes jurassiens : Claire Liengme - Gérard Bregnard - Jean-René Moeschler - Romain Crelier*. L'univers de ces artistes est en effet également évoqué sous la plume des auteurs publiés par la S.J.É.

### Artistes exposés

Laurent Boillat, Jean-François Comment, Charles-François Duplain, Peter Fürst, Arthur Jobin, Fred-André Holzer, Michel Huelin, Max Kohler, Joseph Lachat, Gérard Lüthi, Stéphane Montavon, René Myrha (pseudonyme de René Pagnard), Philippe Queloz, Jean -Claude Prêtre, Tristan Solier André Ramseyer, Boris Rebetez, Augustin Renetez, Rémy Zaugg, Marie-Rose Zuber.

### Auteurs exposés et artistes qu'ils commentent

Pierre Chappuis sur André Ramseyer ; Bernard Fibicher sur Rémy Zaugg ; Jean-Pierre Girod sur Fred-André Holzer ; Pierre Gisling sur Peter Fürst ; Antoine Jeker sur Max Kohler ; Marcel Joray sur Jean-François Comment ; Jean-René Moeschler sur Boris Rebetez, Philippe Queloz et Charles-François Duplain ; Jean-Pierre Monnier sur Jean-François Comment ; Rose-Marie Pagnard sur René Myrha ; Valentine Reymond sur Joseph Lachat ; Christine Salvadé sur Arthur Jobin ; Tristan Solier sur lui-même ; Alexandre Voisard sur Marie-Rose Zuber.

### Salle 1

Des jardins (*Jardin des délices* de Boris Rebetez ou *Jardin botanique* de Fred-André Holzer) à l'envol vers l'ailleurs avec *Ruines Sélènes*, *Apollo XV* de Charles-François Duplain, les œuvres et les textes pavent un chemin menant de la terre au

ciel. Lors de cette promenade, la rencontre avec *le Reliquaire du Moi* de Tristan Solier ou *Le Pardon* d'André Ramseyer questionne le rapport à l'autre et à l'intime.

La diversité des tons anime cette salle. Ainsi, l'humour caustique de Charles-François Duplain répond à l'envol coloré de René Myrha. Ou le ton sombre et vif de Tristan Solier contraste avec l'immatérialité poétique de Fred-André Holzer. L'espace vert surréaliste de Marie-Rose Zuber dialogue avec le jardin d'inspiration *ready-made* de Boris Rebetez.

Du côté des correspondances entre textes et œuvres, la poésie de Pierre Chappuis éclaire la sculpture d'A. Ramseyer ; la plume d'Alexandre Voisard nous entraîne dans le « domaine du rêve » de M.-R. Zuber ; ou encore le regard de Tristan Solier sur lui-même crée une mise en abîme.

« Ecart et jonction  
béance  
entre-deux  
espace emprisonné  
et dénoué »

**Pierre Chappuis sur André Ramseyer** dans :  
« André Ramseyer », *Actes de la Société  
Jurassienne d'Émulation*, vol. 74 1971. p.32.



**André Ramseyer, *Le Pardon*, 1950**  
Plâtre, h. 72 cm  
Collection Musée jurassien des Arts  
Moutier, phot. Pierre Montavon  
© Ayant droits.

## **Salle 2**

La Salle 2 met en scène les œuvres et les textes à la façon d'une explosion stellaire ou d'une constellation foisonnante. Semblant provenir d'un ailleurs mystique, emblèmes (Arthur Jobin), icônes (Max Kohler) ou êtres fantasmagoriques (Augustin Rebetez, Jean-Claude Prêtre, Stéphane Montavon) se marient infusant une dimension onirique à l'ensemble. A la manière d'une transe, mots et images s'entremêlent, créant leur propre tissu de sens.

Du côté des correspondances entre textes et œuvres, Marcel Joray nous emmène aux côtés de Jean-François Comment, de l'inspiration à l'acte pictural. Ou encore Christine Salvadé invite à une approche sensorielle des couleurs d'Arthur Jobin.



« Jobin est l'ennemi de la peinture-matière. Chez lui, l'illusion doit être parfaite. La main de l'artiste doit s'effacer pour mieux faire goûter au rêve. La surface peinte excite l'œil jusqu'à ce que la contemplation ne suffise plus. Les couleurs de Jobin, on a envie de les caresser. »

**Christine Salvadé sur Arthur Jobin**, in « Arthur Jobin, architecte de la couleur », *Actes de la Société jurassienne d'Emulation*, vol. 99, 1996, p.73.

**Arthur Jobin, *Emblème n°66*, 1978**  
Acrylique sur bois, 100x100 cm, collection Musée jurassien des Arts Moutier,  
phot. Jacques Bélat © famille Arthur Jobin.

## **Palier**

Sur le palier un prologue de l'exposition lie les deux salles. Cet espace crée également un dialogue entre [Les éditions et les arts](#) et l'exposition *4 artistes jurassiens : Claire Liengme - Gérard Bregnard - Jean-René Moeschler - Romain Crelier*, se trouvant sur le même étage.

**Des informations complémentaires ou des photographies de presse seront volontiers mises à disposition. Pour toute demande :**

Valentine Reymond, conservatrice

Musée jurassien des Arts Rue Centrale 4 2740 Moutier  
[info@musee-moutier.ch](mailto:info@musee-moutier.ch) [www.musee-moutier.ch](http://www.musee-moutier.ch)

Tél. 0041 / (0)32 493 36 77